

Yëkkuö skà kit Juan tö i' ta ide mañat 3 Juan

Juan tö yëkkuö et ena böt kit e' wák tö i' kit. Ie' tö ikit isini' eköl kiè Gayo e' a. Ie' tö yile patkè' Gayo ska' Jesús tté buaë pakök erë wëm eköl e' ttsöka taië kiè Diótrefes e' kě éna Juan tö ipatkè' e'pa kiakwa. E' kě mène buaë Juan a, e' kuëki ie' tö yëkkuö i' kit Gayo a. Ie' wöa iwëne buaë tö Gayo tö s'wöbla'ukwakpa kiekewa buaë e' chak ie' éna Gayo a ena ie' kī ikiane tö e' kī wë Gayo tö es. E' kuëki ie' tö yëkkuö i' kit.

Shkë'wë

¹ A Gayo, ye' dör blë'këkëpa, e' tso' yëkkuö i' shtök be' a. Ye' éna be' dalër taië Jesús tté moki e' kuëki.

Juan tö Gayo kīkéka buaë

² A yami dalër taië ye' éna, ye' tso' ikiök Skëköl a tö be' mú mir buaë i kōs tso' be' wā e' a, ena be' mú tso' buaë kě duōta' wēs be' er tso' buaë Skëköl ta es.

³ Mik s'yamipa wēlepa dē' ye' ska', etā e'pa tö ye' a iyē' tö be' serke buaë kēkraē yēsyesē wēs Skëköl tté mokiē tö ichē es. E' tö ye' ttsē'wēke buaë. ⁴ Kēkraē mik ye' tö ittse tö wēpa dör wēs ye' ala'r es, esepa serke buaë yēsyesē wēs Skëköl tté moki tö ichē es, etā e' tö ye' ttsē'wēke buaë tkōka iyi ulitane tsata.

⁵ A yami, be' dalër taië ye' éna, s'yamipa shkōke ká wa'ñe Jesús tté buaë pakök, esepa kiekewa be' tö buaë kēkraē, bua'iewa wēpa kě suule be' wā esepa. ⁶ Ie'pa wēlepa dene sa' ska', e'pa tö be' paké

Skëkëpa Jesús icha erule e'pa a tö be' éna ie'pa dalër taië. Ye' tö be' a ichè tö ie'pa esepa kí kimú. Ì kôs kiane ie'pa kî shkoie Jesús tté buaë pakök, ese kôs wa ie'pa kimú. Ie'pa kimú er bua' wa wës Skëköl kî ikiane es. ⁷Ie'pa mi'ke ká wa'ñe kanablök Jesucristo a, ie'pa kë tö ì kietä' pë' kë tö Skëköl dalöieta' esepa a. E' kuekî ie'pa kimú. ⁸Se' ulitane kawötä ie'pa kimuk, ì kôs kiane ie'pa kî e' wa. Es se' kôs tö ie'pa kimekeñak Jesús tté mokî e' wà pakök.

Diótrefes dör se' e' ttsökä taië ese

⁹Skëkëpa Jesús icha erule serke a' ká a, e'pa a ye' tö yëkkuö kit. Erë wëm tso' eë eköl kië Diótrefes, e' wöbatsö e' tkökä imalepa wökirie, e' kuekî kawö mène ye' a Jesús ttekölie, e' watéttsaitö. ¹⁰E' kuekî mik ye' de a' ska', etä ì sulu wamblé ie' tö, e' cherakayö a' ulitane kukua. Ie' tso' kachök ye' tä. E' kîie tä mik s'yamipa de a' weblök, etä e'pa kë kiëwä ie' tö. A' welepa éna ie'pa kiakwä e'pa wöklö'wëkeitö, uyekettsaitö Skëkëpa Jesús icha erule e' shüa.

¹¹A yami dalër taië ye' éna, ì sulu wambleke pë' tö, ese kë wamblar be' tö. E' skéie pë' ser buaë yësyësë, es be' senú buaë yësyësë. Yi serke yësyësë, ese dör Skëköl icha. Yi e' wamblö sulu, ese kë bätse Skëköl mik.

¹²Sulitane tö icheke tö wëm kië Demetrio, e' dör pë' buaë. Ie' serke buaë yësyësë wës Skëköl tté mokî tö ichè es. E' wa iwënewä tö ie' dör pë' buaë. Ñies sa' tö ichè tö ie' dör pë' buaë. Be' wä ijcher tö ì kôs cheke sa' tö e' dör mokî.

Juan e' chéat

¹³ Ye' wā íyi tso' taiē chē be' a, erē kě ye' éna ishtak yēkkuō kī. ¹⁴ Ye' mú mi' be' ska' bet, e' wa ye' tō be' a iwà chē.

¹⁵ As be' ttsē'r buaē. Íe s'yamipa tō be' shkē'wémi. S'yamipa tso' be' ska', e'pa shkē'ú ña eköl eköl.

Tte Pa'ali Me' Skëköl tö Se' a
New Testament and Shorter Old Testament in Bribri
(CS:bzd:Bribri)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Shorter Old Testament

in Bribri

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca